

Еврейская и мировая литература
Для новых репатриантов

ספרות עברית וכללית
לעולים חדשים

Указания экзаменующимся

הוראות לנבחן

- א. Продолжительность экзамена: 2 часа 30 минут.
- ב. Строение вопросника и ключ к оценке:
в этом вопроснике четыре раздела.
Раздел первый: роман и новелла
Раздел второй: драма
Раздел третий: короткий рассказ
Раздел четвертый: поэзия (средневековая поэзия,
поэзия Бялика, поэзия Леи Гольдберг)
- Первый раздел экзамена (роман и новелла – 32 балла) **обязателен**.
Из трех разделов – второго, третьего и четвертого –
следует выбрать два раздела и ответить на вопросы
в соответствии с указаниями к каждому разделу
(за каждый раздел – 34 балла).
- в. Разрешенный вспомогательный материал:
(1) Двухязычный словарь.
(2) Перечень произведений.
- г. Особые указания:
(1) Запишите перед каждым ответом номер раздела
и номер вопроса, на который вы решили отвечать.
(2) В разных ответах нельзя приводить примеры
из одного и того же произведения.
(3) Для экзаменующихся интернов: обязательно
следует приложить к экзаменационной тетради
перечень изученных произведений.
Для экзаменующихся экстернов и "משנה":
перечень произведений будет выдан.

- א. משך הבחינה: שתיים וחצי.
ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה ארבעה פרקים.
פרק ראשון: רומאן ונובלה
פרק שני: דרמה
פרק שלישי: סיפור קצר
פרק רביעי: שירה (שירת ימי הביניים,
שירת ביאליק, שירת לאה גולדברג)

הפרק הראשון (רומאן ונובלה – 32 נקודות) הוא **חובה**.
משלושת הפרקים השני, השלישי והרביעי יש
לבחור בשני פרקים, ולענות על השאלות לפי
ההוראות בכל פרק
(לכל פרק – 34 נקודות).

- ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי
(2) רשימת יצירות.

- ד. הוראות מיוחדות:

- (1) רשום בראש כל תשובה את מספר הפרק
ואת מספר השאלה שבחרת להשיב עליה.
(2) אין להדגים באמצעות אותה יצירה
בתשובות שונות.
(3) לנבחנים אינטרניים: חובה לצרף למחברת
את רשימת היצירות שנלמדו.
לנבחנים אקסטרניים ונבחני משנה:
תימסר רשימת יצירות.

כתוב במחברת הבחינה בלבד. רשום "טיטה" בראש כל עמוד המשמש טיטה.
כתובת טיטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

Пишите только в экзаменационной тетради. Напишите слово «טיטה» в начале каждой страницы,
отведенной вами под черновик. Выполнение любых черновых записей на листах, не относящихся к
экзаменационной тетради, может привести к тому, что экзамен будет аннулирован!

Желаем успеха!

ב ה צ ל ח ה !

Вопросы

Раздел первый – роман и новелла

Обратите внимание: этот раздел обязателен.
Ответьте на один из вопросов 1-3 (32 балла).

Обратите внимание: на вопросы 1-2 можно отвечать также и по роману Джорджа Оруэлла [ג'ורג' אורוול] "1984".

1. Опишите взаимоотношения, находящиеся в центре повествования в одном из изученных вами романов или новелл, и объясните трудности в этих взаимоотношениях.
2. Чем характеризуется общество, описанное в одном из изученных вами романов или новелл? Объясните роль общества в раскрытии смысла романа или новеллы.
3. 1984 / Джордж Оруэлл [ג'ורג' אורוול]
В этом романе описана попытка борьбы с тоталитарным режимом при помощи любви. Объясните и проиллюстрируйте это утверждение.

Раздел второй – драма

Если вы выбрали этот раздел, ответьте на один из вопросов 4-9 (34 балла).

4. Трагедии Софокла [סופוקלס]: "אנטיגונה", "אדיפוס המלך";
трагедии Шекспира [שקספיר]: "המלט", "המלך ליר", "מקבת", "אותלו", "רומיאו ויוליה"

Трагедия описывает историю гибели трагического героя.

(א) Опишите процесс гибели героя в одной из изученных вами трагедий и объясните, что привело к этому. (22 балла)

(ב) Что, по вашему мнению, можно узнать из истории этого трагического героя о человеческой жизни? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ. (12 баллов)

5. סופוקלס / אנטיגונה

Опишите центральный конфликт трагедии "Антигона" и объясните, как он разрешается.

Есть ли, по вашему мнению, победитель в этом конфликте? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

6. אדיפוס המלך / סופוקלס

В трагедии "Царь Эдип" есть детективные элементы (расследование, сбор улик, желание разоблачить преступника и разгадать тайну, неожиданный финал).

Как выражены в трагедии эти элементы? Объясните их вклад в раскрытие идеи трагедии.

7. Трагедии Шекспира [שקספיר]: "המלט", "המלך ליר", "מקבת", "אותלו", "רומיאו ויוליה"

Опишите два поворотных пункта [נקודות מפנה] в одной из изученных вами трагедий

Шекспира. Напишите, почему, по вашему мнению, это поворотные пункты, и объясните их вклад в развитие сюжета и в характеристику персонажей.

Современная пьеса (19 или 20 век)

8. Опишите женский образ в одной из изученных вами современных пьес и объясните, что можно узнать об этой женщине и об обществе, в котором она живет, из ее взаимоотношений с мужчинами в пьесе.

9. Во многих пьесах выражается критика человеческого поведения или описываемого в пьесе общества.

Что критикуется в изученной вами пьесе? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

/продолжение на странице 4/

Раздел третий – короткий рассказ

Если вы выбрали этот раздел, ответьте на два из вопросов 10-12 (за каждый вопрос – 17 баллов).

Обратите внимание: при ответе на вопросы 10-11 не разрешается использовать рассказ "חלום בדמי כבוד" Гермау Менгисту [גרמאו מנגיסטו].

10. Многие детали, упоминаемые в рассказах, имеют, кроме обычного значения, также и символическое значение.
Приведите примеры двух деталей, имеющих символическое значение, из изученного вами рассказа и объясните их вклад в характеристику персонажей и в раскрытие смысла рассказа.
11. (א) Опишите трудности главного героя в изученном вами рассказе и объясните, что привело к этим трудностям. (11 баллов)
(ב) Сумел ли герой преодолеть трудности, о которых вы написали в пункте (א)?
Объясните и проиллюстрируйте свои слова. (6 баллов)

חלום בדמי כבוד / גרמאו מנגיסטו

12. В конце этого рассказа автор говорит, что лучше примириться с действительностью, а не жить во сне.
Объясните и проиллюстрируйте, как это высказывание связано с сюжетом рассказа.

Раздел четвертый – Поэзия

Если вы выбрали этот раздел, ответьте на два из вопросов 13-22
(за каждый вопрос – 17 баллов).

Средневековая поэзия

13. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

לְבִי בְּמִזְרַח / יהודה הלוי

לְבִי בְּמִזְרַח וְאֵנֶכִי בְּסוֹף מַעְרָב - / אֵיךְ אֶטְעֶמָה אֶת אֲשֶׁר אֲכַל וְאֵיךְ יַעֲרֵב?
אֵיכָה אֲשַׁלֵּם נְדָרֵי וְאֶסְרִי, בְּעוֹד / צִיּוֹן בְּחֶבֶל אָדוֹם וְאֵנִי בְּכַבֵּל עָרֵב?
יָקָל בְּעֵינַי עֲזָב כָּל טוֹב סֶפֶרְדִּי, כְּמוֹ / יָקָר בְּעֵינַי רְאוּת עֶפְרוֹת דְּבִיר נִחְרָב!

Разъясните последнюю строфу стихотворения и объясните, как она связана со стихотворением в целом.

14. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

יָפָה נוֹף / יהודה הלוי

יָפָה נוֹף, מְשׁוּשׁ תֵּבֵל, קָרְיָה לְמִלָּךְ רַב, / לֵךְ נִכְסְפָה נְפִשִּׁי מִפְּאֵתִי מַעְרָב!
הַמּוֹן רַחֲמֵי נִכְמָר כִּי אֶזְכְּרָה קֶדֶם, / כְּבוֹדָךְ אֲשֶׁר גָּלָה וְנוֹף אֲשֶׁר חָרַב.
וּמִי יִתְּנֵנִי עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים, עַד / אֲרוּהָ בְּדַמְעָתִי עֶפְרָה וְיִתְעַרְבּ!
דְּרֹשְׁתִּיהָ, וְאִם מְלָכָה אֵין בָּךְ וְאִם בְּמִקּוֹם / צָרִי גִלְעָדָה - נָחַשׁ שָׂרָף וְגַם עֶקְרָב.
הֲלֹא אֶת אֲבִינִיךָ אֲחוּנוֹן וְאֶשְׁחָם / וְטַעַם רַגְבִּיךָ לִפִּי מִדְּבַשׁ יַעֲרֵב!

О чем просит поэт в этом стихотворении и какие трудности стоят на его пути? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

15. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

הַבָּא מִבּוֹל / יהודה הלוי

הַבָּא מִבּוֹל וְשֵׁם תֵּבֵל חֲרָבָה? / וְאֵין לְרְאוּת פְּנֵי אֶרֶץ חֲרָבָה,
וְאֵין אָדָם וְאֵין חַיָּה וְאֵין עוֹף - / הֶסֶף הַכֹּל וְשָׁכְבוּ מַעֲצָבָה?
וּבְרֹאוֹת הָרָ וְשׁוּחָה לִי מְנוּחָה, / וְאֶרֶץ הָעֲרֵבָה לִי עֲרָבָה.
וְאֶשְׁגִּיחַ לְכָל עֶבֶר - וְאֵין כָּל, / אֲבָל מַיִם וְשָׁמִים וְתִבְהָה,
וְלִוְיָתָן בְּהִרְתִּיחוֹ מְצוּלָה, / וְאֶחָשֵׁב כִּי תֵהוֹם יַחֲשֵׁב לְשִׁיבָה.
וְלֵב הָיִם יִכְחַשׁ בְּאֶנְיָה, / כִּי אֵלֹהֵי הָיִם גִּנְבָה!
וְיָם יִזְעַף - וְנִפְשִׁי תַעֲלֶז, כִּי / אֵלֵי מִקְדָּשׁ אֱלֹהֶיהָ קָרָבָה.

О чем просит поэт в этом стихотворении и какие трудности стоят на его пути? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

/продолжение на странице 6/

Поэзия Бялика

16. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ / חיים נחמן ביאליק

הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ,
וְהִי לִי אִם וְאַחֻת,
וְהִי חִיקְךָ מְקַלֵּט רֹאשִׁי,
קוֹרֵתְפִלּוֹתַי הַנִּדְחֹת.

וּבָעֵת רַחֲמִים, בֵּין־הַשְּׁמָשׁוֹת,
שָׁחִי וְאַגֵּל לָךְ סוֹד יְסוּרֵי:
אוֹמְרִים, יֵשׁ בְּעוֹלָם נְעוּרִים –
הֵיכָן נְעוּרֵי?

וְעוֹד רַז אָחֵד לָךְ אֶתְנִידָה:
נִפְשִׁי נִשְׁרָפָה בְּלִהְבָּה;
אוֹמְרִים, אֵהְבָה יֵשׁ בְּעוֹלָם –
מֵה־זֹּאת אֵהְבָה?

הַכּוֹכָבִים רָמוּ אוֹתִי,
הִיָּה חֵלוֹם – אֵךְ גַּם הוּא עָבַר;
עֲתָה אֵין לִי כְלוֹם בְּעוֹלָם –
אֵין לִי דָבָר.

הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶךָ,
וְהִי לִי אִם וְאַחֻת,
וְהִי חִיקְךָ מְקַלֵּט רֹאשִׁי,
קוֹרֵתְפִלּוֹתַי הַנִּדְחֹת.

Выберите три из имеющихся в этом стихотворении повторов и объясните их роль в изображении чувств поэта.

17. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

צפּרֶת / חיים נחמן ביאליק

וְהִנֵּה נִקְלָעָה צִפּוֹרֶת כְּפָרַח בְּקִצָּה строфа 4
שֶׁעַר מַחְלֻפְתּוֹ הַמְּפֹזָה עַל־הַמַּחְגֶּרֶת,
וְכִמוֹ דָּמָה לִי: בָּחוּר, קוֹם שָׁקֵה־לָּהּ, וְדָמָה
אֵלַי הַצִּפּוֹרֶת!
אוּלָם אַתָּה – הַהֲרַגְשֵׁת בַּצִּפּוֹרֶת וְבִי?
הַהֲרַגְשֵׁת, כִּי גַם־נִפְשִׁי נְתוּנָה בְּשִׁבִּי,
וּמִפְּרֻפְרֶת וּתְלוּאָה, וּמִצִּפָּה לִישׁוּעָה
בְּמַחְלֻפְתּוֹ הַקְּלוּעָה?

וּבְעֵינַיִךְ שׁוּב אֲצִיץ וְאֶבְקֶשׁ שֵׁם תְּשׁוּבָה – строфа 5
וְכִבְתְּחֻלָּה הֵן צְנוּעוֹת, שְׁתֵּי יוֹגֵי הַחֹן;
מֵה־לִּי צְנִיעוֹת עֵינַיִךְ – וּמַחְלֻפְתּוֹ מְשׁוּבָה,
הִיא אוֹמֶרֶת לִי: הֵן!
מִהֲרִי, מִהֲרִי, אַחֲוֹתִי, נְבוֹאָה הִיעָרָה,
תַּחַת חֶפֶת אֲשֶׁרִיו לָךְ כָּל־נִפְשִׁי אֶפִיקָה,
וְאַתָּה כָּל־אַהֲבָתִי הַתְּלוּיָה בְּשַׁעֲרָה
נִמִּית שְׁגִינוּ בְּנִשְׁיָקָה.

כָּל־הָעוֹלָם טוֹבֵעַ בְּאוֹר וּבִשְׁמִיר, строфа 1
אוֹצְרוֹת חַיִּים לֹא־שְׁעָרֵתִים מִסָּבִיב מִתְרַחֲשִׁים,
וּבְמִשְׁעַל הַנִּמְתָּח בֵּין יַעַר וְגִיר
שְׁגִינוּ הוֹלְכִים וּמַחֲשִׁים.
אָנוּ הוֹלְכִים וְהוֹלְכִים, לְשִׁבְלֵנוּ אֵין קֶץ,
אֶפְפוּנוּ שְׂבָלִים, כְּתָרוֹנוּ צִפּוֹרוֹת,
וּבַחֲנִיתוֹת שְׁלִזָּהב יִפְגַּעְנוּ כָּל־עֵץ
וּבְצִאָלִי צִמְרוֹת.

הַדְּמוּת כְּרוּב אִם עַב קָלָה בְּרוּם עוֹלָם רִפְרָפָה? строфа 2
אָף גַּם־הִיא חִישׁ הַפְּלִיגָה לְמַדִּינַת הַיָּם –
וְאַתָּה הַרְהוּרִי הַטָּהוֹר כָּמוֹהַ וָרֶם
נִשְׁאַה עֲמָה לְנִצָּח עַל־כֶּתֶפֶה.
וְשׁוּב זֶהר רָקִיעַ, וְשׁוּב תַּכְלֶת בְּלִי־סוֹף,
אַתָּה הוֹלֶכֶת בְּרֹאשׁ וְאֵין כְּרוֹף אַחֲרֶיךָ,
וּבְקִמּוֹתָיו הַמְּלֹאוֹת הַשְׁתַּרַע הַנוֹף,
וְהַכֹּל בְּהִיר בּוֹ כְּמוֹ בְּעֵינַיִךְ.

רָגַע אָחָד לִי נִדְמָה: בִּיעַר הָלֹז, строфа 3
הַמֶּאֱפִיל וּמִשִּׁיב צָנְתוֹ עָלֵינוּ,
גְּנוּז מִטְמוֹן מִסְתָּרִים, הַמְּשַׁמֵּר מֵאֵז
וּמִעוֹלָם לְשִׁגְנוּ –
פֶּתֶאֱם רַחֲפָה הַקָּמָה – וּמִפָּה אֶל־יָפָה
עָבַר רֶטֶט קָרְנִים עַל־פְּגִי הָאוֹקֵינוֹס.
הוּא, מִי הַשְּׁלִיג עָלֵינוּ – וּבִשְׁפַע כָּזָה,
חֵיל צִפּוֹרוֹת לְבָנוֹת?

Опишите появления птички в стихотворении и объясните ее роль в изображении переживаний поэта.

18. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

עם דמדומי החמה / חיים נחמן ביאליק

строфа 4	הם האיים הרחוקים, העולמות הגבהים זו בחלומות ואינוס; שעשוננו לגרים תחת כל השמים, וחיינו – לגיהנם.	строфа 1	עם דמדומי החמה אל החלון נאגשי ועלי התרפקי, לפתי היטב צוארי, שימי ראשך על ראשי – וכה עמי תדבקי.
строфа 5	המה איי־הזהב זו צמאנו אליהם כאל ארץ מולדת; שכל־כוכבי הליל רמזו לנו עליהם באור קרן רועדת.	строфа 2	ומשקים ודבקים, אל הזהר הנורא דומם ושא עינינו; ושלחנו לחפשי על־פני ימי האוֹרה כל־הרהורי לבנו.
строфа 6	ועליהם נשא־נו בלי־רע ועמית כשני פרחים בצִיָּה; כשני אבדים המבקשים אבדה עולמית על־פני ארץ נכרִיָּה.	строфа 3	והתנשאו למרום ביעף שוקק פיונים, ובמרחק פליגו, יאבדו; ועל־פני רכסי ארגמן, אי־זהר אדמונים, ביעף דומם ירדו.

Какие чувства выражены в двух последних строках стихотворения? Что заставляет любящих испытывать эти чувства? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

Поэзия Леи Гольдберг

19. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

הָאֲמָנָם עוֹד יָבוֹאוּ יָמִים בְּסִלִּיחָה וּבַחֲסֵד / לאה גולדברג

הָאֲמָנָם עוֹד יָבוֹאוּ יָמִים בְּסִלִּיחָה וּבַחֲסֵד,
וְתִלְכִי בַשָּׂדֶה, וְתִלְכִי בּוֹ כְּהֶלֶךְ הַתָּם,
וּמִחֲשׂוֹף כִּי־רִגְלֶךָ יִלְטֹף בְּעָלִי הָאֶסְפָּסֶת,
אוֹ שְׁלִפְי־שִׁבְלִים יִדְקְרוּךְ וְתִמְתֵּק דְּחִירָתָם.

אוֹ מָטָר יִשְׁיִגֶךָ בַּעֲדַת טְפוֹתָיו הַדּוֹפְקֹת
עַל כְּתִפִּיךָ, חֲזוֹף, צוֹאֲרֹךְ, וְרֹאשׁוֹךְ רַעְנָן.
וְתִלְכִי בַשָּׂדֶה הָרֹטֵב וְיֶרֶחַב בְּךָ הַשָּׁקֵט
כְּאוֹר בְּשׂוּלֵי הָעָנָן.

וְנִשְׁמַתְּ אֶת רִיחוֹ שֶׁל הַתָּלָם נָשִׁם וְרֹגֶעַ,
וְרֹאִית אֶת הַשָּׁמֶשׁ בְּרֹאֵי־הַשְּׁלִילִית הַזֶּהָב,
וּפְשׁוּטִים הַדְּבָרִים וְחַיִּים, וּמִתָּר בָּם לְנֹגֶעַ,
וּמִתָּר, וּמִתָּר לְאַהֵב.

אֶת תִּלְכִּי בַשָּׂדֶה. לְבַדְךָ. לֹא נִצְרָבֶת בְּלֶהֱט
הַשְּׂרָפוֹת, בְּדִרְכִּים שֶׁסָּמְרוּ מְאִימָה וּמִדָּם.
וּבִי־שֶׁר־לֵבֵב שׁוֹב תִּהְיִי עֲנֻה וְנִכְנָעַת
כְּאֶחָד הַדְּשָׁאִים, כְּאֶחָד הָאֲדָם.

Поэтесса надеется, что настанут спокойные дни, без войны.

Как эти будущие дни описаны в стихотворении? Объясните и проиллюстрируйте свой ответ.

20. Прочтите стихотворение и ответьте на следующий за ним вопрос.

אָרֶן / לאה גולדברג

כָּאן לֹא אֶשְׁמַע אֶת קוֹל הַקּוֹקְיָה.
כָּאן לֹא יִחַבֵּשׁ הָעֵץ מְצֻנֶפֶת שָׁלֵג,
אָבֵל בְּצֵל הָאֲרָנִים הָאֵלֶּה
כָּל יְלָדוֹתֵי שְׁקֵמָה לְתַחֲיָה.

צִלְצוֹל הַמַּחֲטִים: הִיָּה הִיָּה ---
אֶקְרָא מוֹלָדֹת לְמַרְחֵב־הַשָּׁלֵג,
לְקִרַח יִרְקָרֵק כּוֹבֵל־הַפֶּלֶג,
לְלִשׁוֹן הַשִּׁיר בְּאֶרֶץ נִכְרִיָּה.

אוֹלֵי רַק צִפְרֵי־מַסַּע יוֹדְעוֹת -
כְּשֶׁהֵן תְּלוּיוֹת בֵּין אֶרֶץ וְשָׁמַיִם -
אֶת זֶה הַכָּאֵב שֶׁל שְׁתֵּי הַמוֹלָדוֹת.

אֶתְכֶם אֲנִי נִשְׁתַּלְתִּי פְּעַמִּים,
אֶתְכֶם אֲנִי צִמַּחְתִּי, אֲרָנִים,
וְשָׁרְשֵׁי בְשָׁנֵי נּוֹפִים שׁוֹנִים.

Объясните вклад мотива двойственности в стихотворении ("две родины", "дважды
вросла", "два разных ландшафта") в изображение переживаний поэта.

21. Ниже приведен сонет ב из венка сонетов "שירי אהבה מספר עתיק" לוי גольדברג (сонет начинается словами "ולא הִיָּה בֵּינֵינוּ אֶלָּא זֶהר").

Прочитайте этот сонет и ответьте на следующий за ним вопрос.

וְלֹא הָיָה בֵּינֵינוּ אֶלָּא זֶהר
עָנֹו שֶׁל הַשְׁכָּמָה בְּרוּחַב כְּפָרִי
וְלִבְלוּבוֹ שֶׁל גֶּן בְּטָרָם פָּרִי
בְּלֶכֶן תִּפְרָחְתּוּ יַפְת־הַתְּאֵר.

וַיְמָה מְאֹד צַחֲקֶתָּ בְּאִמְרִי
כִּי אֵל הַשַּׁחַר הָעֵנֵג כְּוֹרֵד
אֶקְרַב וְאֶקְטָפְנֹו לְמִזְכָּרְתָּ
וְאֶשְׁמְרֶנּוּ בֵּין דְּפֵי סִפְרִי.

אֶת זְרוּעֶךָ נִשְׂאָתָּ, הַתִּזְכֹּר?
וְהַגִּידוּת אֵט עֲנָף תְּפוּחָהּ,
וְעַל רֹאשִׁי יֵרֵד מָטָר צָחֹר.

מֵאֲחוּרֵי גִבְהַת הַכֶּפֶר גֵּעוּר,
הַחֲלוֹנוֹת נִצְטָלְצְלוּ עִם רוּחַ –
וְלֹא הָיָה בֵּינֵינוּ אֶלָּא אוֹר.

Объясните и проиллюстрируйте роль описаний природы в этом стихотворении.

22. Ниже приведен цикл стихотворений "הסתכלות בדבורה". Прочитайте его и ответьте на следующий за ним вопрос.

הסתכלות בדבורה / לאה גולדברג

א	ב
ברבוע חלון מואר – על שמשה, מבחוץ, צללית של דבורה כמעט אין לראות את כנפיה.	בשמש היא היתה עלה זהב נופל, בפרח היא היתה טפה של דבש אפל, ואגל טל בנחיל של כוכבים – ופה היא צל.
הפוכה. גוף צר. שש רגלים דקות – בגלוי עירם, באיום מכער זוחלת דבורה.	מלה אחת של שיר בנחיל המצלצל, בשורת רצון נמרץ בתוף שרב עצל, תנועת האור באפר דמדומים – ופה היא צל.
ג	
איך נכתיר אותה בדברי שירה? איך נשיר ומה? יבוא ילד קטן ויאמר: המלכה עירמה.	מדבשך? מי יזכר את דבשך? הוא שם, הרחק, בנורת. כאן, בשמשה מוארה, גופך, ראשך – כלך עקץ, שנאה אינאונים עלובה ועורת. הפחד הורג. השמרי לנפשך.

На примере двух из этих стихотворений а-г объясните вклад противопоставлений в раскрытие смысла этих стихов. Проиллюстрируйте свой ответ.

Желаем успеха!

Авторские права принадлежат Государству Израиль.
Копировать или публиковать можно только
с разрешения Министерства просвещения.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם
אלא ברשות משרד החינוך.